

1762

FACTS

Date:
1762

Page number:
37v

Mentioned people:
Frederik Christopher Franckenaue
Georg Frederik Franck de Franckenaue
Johan Ernst Franckenaue
Maria Sophia Roderiguez
Sophie Amalie Runge
Erik Olufsen Torm

TRANSCRIPTION

Cum
Binis lisque Lectissimis Coniungibus,
Prius Thalami, Nunc Tumuli Sociis:
MARIA S~~B~~BILLA RODERIGUEZ,
Et
SOPHIA AMALIA RUNGE
Liberisque
Posteriori Thoro Natis,
Immatura Autem Morte Præreptis.

Securus Morte Est, Qui Scit Se Morte Renasci,
Mors Ea Non Dicit, Sed Nova Vita Potest.

Piis Parentum Cineribus
Amoris Et Honoris Ergo Poni Curarunt
Filii Superstites
JOH. ERN. Et FRID. CHRIST. De FRANKENAU.
Ao. MDCCLXII.

VA° 1762. (59.) Solchergestalt ist auch oben einzuführen aus der Acht gelassen, nachste-

>(59.) Epitaphium des Stifts-Probsten und Professoris Erich Olufsen Torm in der Marien-Kirche hieselbst.<

hende Gedächtnis-Tafel, so der Weyl: Etats-Rath und Policey- Meister Torm A° 1762. auf Seinen Seel: GrosVater, Mütterlicher Seite, den Weyl: Stifts-Probsten und Professorem Erich Olufsen Torm, da dessen Inscriptions- Tafel im grossen Brand 1728. verlohren gegangen, wiederum hat machen und in der hiesigen Marien-Kirche aufsetzen lassen. ¹ Sie ist aus schwarzem Marmor, und finden sich oben darüber die Portraits des Probsten und des Etats-Raths, gegen einander hinschauend, en Medaillon aus Italiänischem Marmor, mit Festons umgeben, angebracht, und ist darauf folgendes mit vergoldeten Buchstaben zu lesen:

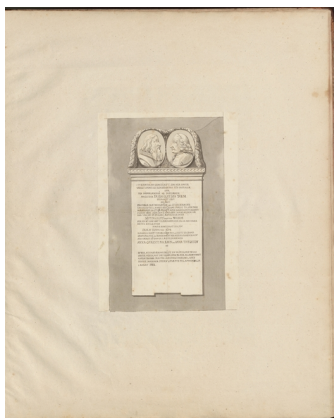
I Steden for den Gravskrift som her haver været opsat
og i Ildebranden 1728. undergik
over
Den Höyærværdige og Höylærde
Magister Erich Olufsøn Torm,
föd Aaret 1607,

der blev

Professor Mathematicum ved Kiöbenhavns Univer-
sitet i Aaret 1635. Sogne=Præst til vor Frue Meenig
hed og Stifts=Provst over Sokkelunds Herret i Aaret
1645. Döde den 2. Junii 1667 i hans Alders 60. Aar.
Var udi et 27 Aars Ægteskab med

¹ Jonge I, p. 173; Fr. J. Meier 1877, p. 61; DK Kbh., p. 148; Karin Kryger 1985, p. 298. 

MENTIONED WORKS



Cum
Binis Usque Leticissimis Conjugibus,
Prius Thalami, Nunc Familiæ Socis:
MATA SYBILLA RODENSIS,
Et
SEPPIA AMATA RUMER,
Liberisque
Posteriori Thoro Natis,
Immatura Autem Morte Preceptis.

*Securus Morte Est, Qui Scit Se Morte Renasci,
Mors Ea Non Dicit, Sed Nova Vita Potest.*

*Ris Parentum Cineribus
Amoris Et Honoris Ergo Peni Curarunt
Filii Superstites
Joh. E. N. Et Fran. Chas. de Franckenau.
Ao. MDCCCLXIII.*

N^o 1762

(A) Neugierigste ist auf oben eingestrichen und als jetzt gelassen, was ich
nach Einsicht des Briefes, so der künftige Etats-Rath und Reichs-Kammer-Rath
H. H. auf seine Zeit, großentheils hinterlassen, die künftige
Lehrer und Professoren Erich Blaffen form, in diesen Inschriften
Briefe im ganzen Jahre 1768. vorgelesen gegangen, wiederum fast man
und in der folgenden Marren-Runde aufzuheben lassen. Sie ist aus
gewissen Manern, und finden sich oben ständes die Vorrechte der
Lehrer und des Etats-Raths, gegen einander feindlich, ein Medaillon
aus Goldeneisen Manern, mit Seffens, eingelenkt, eingelenkt, und ist
darauf folgende mit eingelenkten Briefen zu lesen:

Steden for den Gravskrift som her haver været opsat
og i Aldebranden 1768. undergis

Den ^{over} Højærverdige og Høj lærde
Magister ENCH VETSEN T.A.M.,
født Aaret 1607,
der blev

der blev
 Professor Mathematikum ved Kiøbenhavn's Univer.
 Jule 1655. Togne Bræst til vor Frue Meenig
 hed og Højs. Provst vore Løns. Med. Herret i Mærk
 1655. Døde den 7 Janu 1667 i hans Alders 60 Aar.
 Var udi et 71 Aars Hgteskab med

(59) Epitaphium des
Hr. Prof. Dr. Erich
Classen. Form in der
Stadtkirche zu
selbst.